

Arpege Series Guitars

Manual *Manuel d'utilisation*

You are now the lucky owner of a Vigier instrument. An instrument whose qualities will become more and more obvious to you everyday and provide you with years of satisfaction. Once you've mastered it you will find it will adapt perfectly to your playing style. To help you get started we put together this manual. Should you require further information, please feel free to contact us. We would be delighted to hear from you.

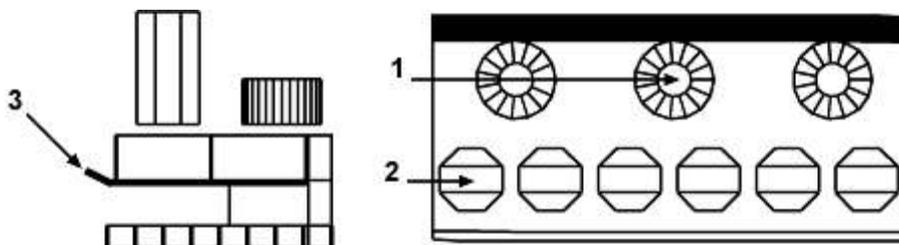
Vous êtes désormais l'heureux possesseur d'un fabuleux instrument, une VIGIER. instrument dont les qualités exceptionnelles vous apparaîtront au fil des jours. Lorsque vous en aurez acquis la maîtrise, vous vous apercevrez que, quelque soit votre style de jeu, il s'y adaptera parfaitement. Afin de vous aider à mieux vous familiariser avec votre VIGIER, nous avons rédigé ce manuel.

Your fine quality Vigier is exclusively equipped with our own brand of electric guitar strings (gauge 9-46). Ask for them at authorized Vigier dealers.

Cette guitare est équipée de cordes VIGIER (9-46), demandez-les à votre revendeur habituel.

Thank you for choosing VIGIER THE WORLD'S MOST ADVANCED GUITARS
Merci d'avoir choisi VIGIER THE WORLD'S MOST ADVANCED GUITARS.

STRING CHANGING *CHANGEMENT DES CORDES*



1) Take the 2.5mm Allen key fastened behind the headstock and starting with the middle locking screw loosen each screw (1). Caution: Loosen only until their ends are pulled up from the spring plate (3) to avoid losing them. Next, with your fingers loosen the 6 fine tuner screws (2) until they are at a zero position and remove the lock nut.

1) Dévisser les vis de blocage (1) à l'aide de la clé six pans de 2,5 mm (située derrière la tête de la guitare).

Note: Il n'est pas nécessaire de démonter complètement le bloque-cordes pour changer les cordes. Dévisser les molettes (2) afin que les lamelles situées sous le fine tuning soient en appui sur la plaque (3).

2) Unwind your old set of Vigier strings from the machineheads. To remove the strings at the bridge end insert the 2mm Allen key fastened behind the headstock into opening (E) in front of the bridge saddle. (opening facing bridge pickup)

2) Dérouler les cordes usagées et les faire glisser à travers le fine tuning.

3) Take your new set of strings and cut the ball end off. Caution: On the E, B and G string we strongly suggest you keep the ribbed end of the string to avoid having it slide out of the saddle

while bending the tremolo.

3) Avec la clé six pans de 2 mm située derrière la tête de la guitare, desserrer la vis (4) à l'avant des pontets et enlever les cordes.

4) Feed the strings through the top of the saddle, insert the 2mm Allen key in front of the saddle (E) and gently lock it in place to avoid crimping the string. Please note: Each saddle pivots upwards to facilitate easy string change.

4) Couper la boule de la corde neuve, glisser celle ci dans l'orifice situé sur le pontet (5) et resserrer avec la clé de 2 mm.

Note: Chaque pontet pivote verticalement afin de faciliter le remplacement des cordes.

5) Perfectly tune your guitar and stretch the strings by tugging them gently.

5) Faire passer chaque corde sous le fine tuning et les enrouler sur les mécaniques.

6) Replace the lock nut and starting with the middle screw tighten each screw to lock the strings in place.

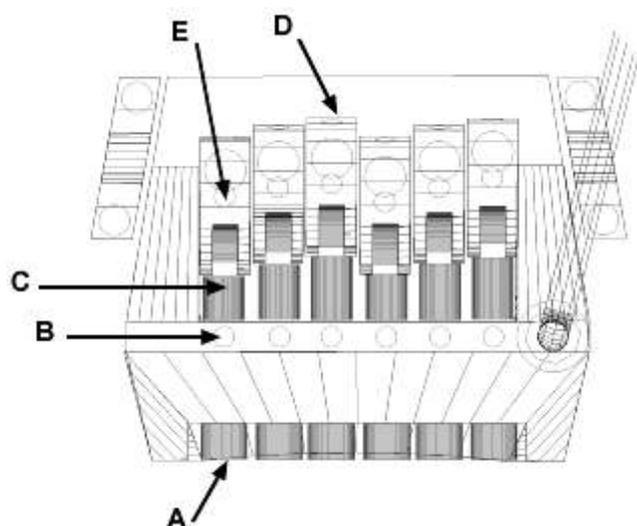
6) Accorder l'instrument, tirer les cordes, puis les réaccorder. Répéter ces opérations jusqu'à ce que l'accord reste stable, puis resserrer les vis de blocage afin de maintenir les cordes.

7) Should you require a fine adjustment of your tuning use the fine tuner screws (2)

7) Si un complément d'accord est nécessaire, utiliser le fine tuning (2).

Note: Si vous changez le tirant de vos cordes, vous pouvez ajuster la tension du ressort situé au dos de votre instrument.

La tige du vibrato est conçue de façon à toujours rester dans la position où vous la laissez. Pour changer sa position, il vous suffira d'ajuster l'écrou situé à sa base.



ADJUSTMENTS

REGLAGE DE HAUTEUR ET JUSTESSE

If you want to adjust your string height turn screw (B) with the 2mm Allen key.

Utiliser la clé six pans de 2mm pour régler la hauteur des cordes, et agir sur les vis (B).

To adjust the intonation, loosen locking screw (B) with the 2mm Allen key to release the cylinder (C) and use screws (A). If the note played on the 12th fret is higher than the harmonic tone move the saddle backward. If the note played on the 12th fret is lower than the harmonic tone move the saddle forward. Gently tighten (B)

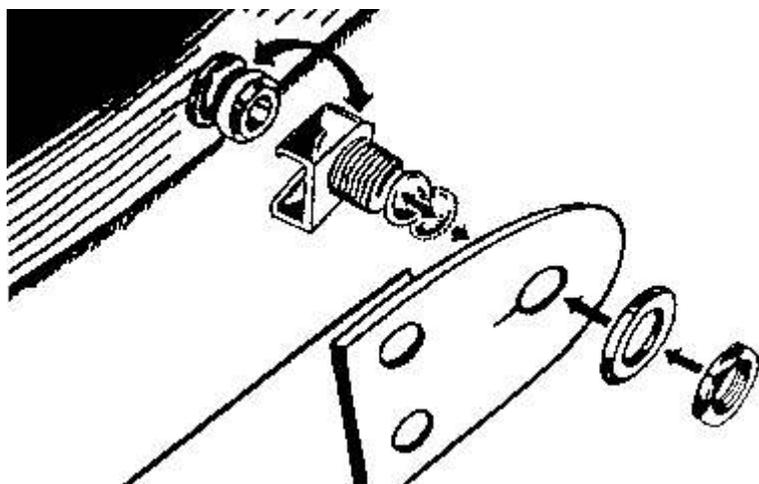
Pour régler la justesse, débloquer les vis (B) et ajuster la position du pontet en vissant ou dévissant (A). Si la note jouée à la 12ème case est plus haute que l'harmonique jouée à la 12ème case, reculer le pontet. A l'inverse, si la note est plus basse, avancer le pontet. Une fois

le réglage de justesse effectué, vérifier l'espacement des cordes entre elles et rebloquer (B).

SECURITY LOCK

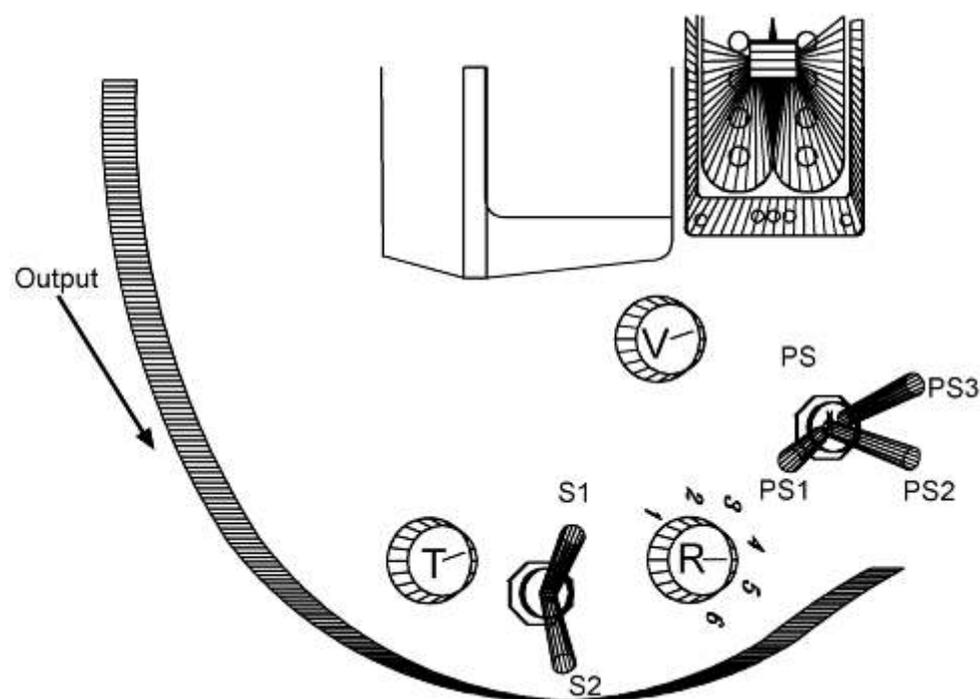
To fasten it, carefully follow this diagram.

COMMENT UTILISER LES "SECURITY LOCK"



ELECTRONIC CONTROL LAYOUT

UTILISATIONS DES CONTROLES ELECTRONIQUES



"V"

is the push/pull master volume when pulled, it splits the pickup into a single coil.

Volume général entraînant, lorsqu'il est tiré, une mise en simple bobinage des micros.

"PS"

is the 3 position pickup selector switch. "PS1" = lead pickup, "PS2" = rhythm pickup and lead pickup, "PS3" =rhythm pickup

Sélecteur de micro à trois positions: "PS1"= micro aigu, "PS2" = micro grave + micro aigu, "PS3"= micro grave

"R" "S1" "S2"

"R" is the rom memory selector with six positions. With the switch "S" in the "S1" position you will have access to the sound in memory 1 to 6 and with the switch at "S2" the selector "R" will give you memories 7 to 12. Position 12 (or "R6", "S2") bypasses the electronics and gives you the unaltered sound of the pickups.

"R" est le rotacteur de choix de numéro de MEMOIRE ROM (de 1 à 6) permettant d'accéder aux différents sons.

"S1 et S2" sont les deux banques de sons qui, combinées au rotacteur, offrent 12 sonorités différentes (S1-R1, S1-R2, S1-R3, S1-R4, S1-R5, S1-R6, S2-R1, S2-R2, S2-R3, S2-R4, S2-R5, S2-R6). La position S2-R6 correspond au son sans électronique.

"T"

is the tone control.

Tonalité.

"OUTPUT"

Your electronic converts the output of the pickups from high to low impedance and thus, longer cables can be used with no sound degradation. The low impedance output is also compatible with studio mixing desks and high tech guitar processors enabling you to plug directly into the desk in concert as well as in studio.

Afin de faciliter le passage du câble derrière la courroie et d'éviter ainsi un arrachement intempestif, la sortie jack est inclinée.

L'électronique de votre ARPEGE convertissant la haute impédance des micros en basse impédance, vous n'aurez pas de modification de son, quelle que soit la longueur du câble. De plus, en studio ou en concert, vous pourrez vous connecter directement sur la console de mixage en entrée "ligne".

BATTERY CHANGING CHANGEMENT DES PILES

Access to the battery compartment is obtained by undoing the four screws on the plate covering the electronics. By using two alkaline 9 volt PP3 size batteries an autonomy of approximately 500 hours can be achieved.

The switch on your jack socket disconnects the batteries as soon as the guitar is unplugged. CAUTION: We highly recommend unplugging your Vigier when it is not in use to avoid losing battery power.

En dévissant les 4 vis de la plaque obturant l'électronique, vous aurez accès aux 2 piles 9 volts format 6F22. Utilisez des piles Alcaline pour une autonomie de 500 heures, ou des piles Lithium pour une autonomie de 1.000 heures.

Le fait de débrancher le jack met l'électronique hors fonction et permet ainsi d'économiser les piles.

LIMITED WARRANTY

This warranty is issued by Vigier Guitars

WHO BENEFITS FROM THIS WARRANTY?

Vigier warrants the original retail purchaser for two (2) years from the date of purchase.

WHAT IS NOT COVERED BY THE WARRANTY?

Damages or malfunctions not resulting from defects in material and workmanship and damages or malfunctions from other than normal use, including repair by unauthorized parties, tampering,

modification or accident.

WHAT TO DO WHEN SERVICE IS NEEDED?

Package the product carefully using ample material to prevent damage in transit and return it to Vigier or an authorized Vigier dealer transportation costs and insurance prepaid.

When returning items for service your package should include the following:

- 1) Evidence of date and place of purchase
- 2) A detailed description of the problem

Should you have any questions about the use or performance of your instrument, please write or call:

VIGIER Guitars
10-12 rue de l'abbé Grégoire
ZAC des radars
91350 Grigny - France
Tel:(33) 01.69.02.02.58
Fax:(33) 01.69.02.02.68
E.Mail:
www.vigierguitars.com

GARANTIE

Cette garantie est délivrée par VIGIER/HIGH TECH DISTRIBUTION

QUI BÉNÉFICIE DE CETTE GARANTIE?

Le premier propriétaire de l'instrument.

DURÉE DE LA GARANTIE

Tous les produits VIGIER sont garantis deux ans à compter de leur date d'achat.

CAS EXCLUS DE LA GARANTIE

Incidents dûs à de mauvaises conditions de transport, dommages ou malfunctions n'étant pas dûs à un défaut de fabrication ou à un défaut des matériaux utilisés, utilisations anormales, réparations et modifications effectuées sans l'accord écrit de HIGH TECH DISTRIBUTION, incidents dûs à de brusques écarts thermiques, usure des barrettes, usure et oxydation des parties métalliques et/ou des chromes, les réglages et les cordes.

APPLICATION DE LA GARANTIE

Il est IMPÉRATIF de contacter notre service commercial afin de déterminer si votre demande entre dans le cadre de la garantie. Lorsque l'accord de notre service commercial est obtenu, procéder de la façon suivante:

- 1) Nous retourner l'instrument suffisamment bien emballé pour qu'il ne subisse aucun dommage pendant le transport.*
- 2) Prendre le port et l'assurance à votre charge.*
- 3) Joindre la facture d'achat de l'instrument ainsi qu'un descriptif détaillé du problème rencontré.*

Si vous avez la moindre question concernant l'utilisation ou les caractéristiques de votre VIGIER, si vous rencontrez le moindre problème de service après-vente, ou si des questions concernant nos produits étaient restées sans réponse, veuillez contacter:

HIGH TECH DISTRIBUTION
10-12 rue de l'abbé Grégoire
ZAC des radars
91350 Grigny - France

Tel:(33) 01.69.02.01.01
Fax:(33) 01.69.02.02.68
E.Mail: htd@htd.fr
www.htd.fr
www.vigier.fr

Modif24/03/09 CopyR